

# МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«ИРКУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ» Институт филологии, иностранных языков и медиакоммуникации Кафедра русского языка как-иностранного

**УТВЕРЖДАЮ** 

М.Б. Ташлыкова

директор

«18» февраля 2020 г.

Рабочая программа дисциплины

Наименование дисциплины — ФТД.В.02 Современная русская литература Направление подготовки — 45.03.02 Лингвистика Тип образовательной программы — академический бакалавриат Профиль — «Лингвистическое обеспечение предпринимательской деятельности (первый иностранный язык — русский, второй иностранный язык — английский)» Квалификация (степень) выпускника — бакалавр Форма обучения — очная

Согласовано с УМК Института филологии, иностранных языков и медиакоммуникации

Протокол № 7 от 18» февраля 2020 г. Председатель О. Л. Михалёва Рекомендовано кафедрой русского языка как иностранного

Протокол № 5 от «29» мая 2020 г. Зав. кафедрой \_\_\_\_\_\_ Ю. А. Арская

# Содержание

		стр.
1.	Цели и задачи дисциплины (модуля)	3
2.	Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП	3
3.	Требования к результатам освоения дисциплины (модуля)	3
4.	Объем дисциплины (модуля) и виды учебной работы	4
5.	Содержание дисциплины (модуля)	
5.1 Co	держание разделов и тем дисциплины (модуля)	4
5.2 Pas	вделы дисциплины (модуля) и междисциплинарные связи с обес-	5
печива	аемыми (последующими) дисциплинами (модулями)	
5.3 Pas	вделы и темы дисциплин (модулей) и виды занятий	6
6.	Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных	7
работ		
6.1.	План самостоятельной работы студентов	8
6.2.	Методические указания по организации самостоятельной работы	10
студен	ITOB	
7.	Примерная тематика курсовых работ (проектов)	10
8.	Учебно-методическое и информационное обеспечение дисципли-	10
ны (мо	одуля):	
а) осно	овная литература;	10
б) доп	олнительная литература;	11
в) про	граммное обеспечение;	11
г) базь	и данных, поисково-справочные и информационные системы	12
9.	Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля).	13
10.	Образовательные технологии	13
11.	Оценочные средства (ОС)	14

#### 1. Цели и задачи дисциплины.

- 1. **Цель дисциплины** познакомить студентов с творчеством современных русских авторов и постмодернизмом как направлением искусства.
- 2. Основные задачи, решаемые в ходе освоения учебной дисциплины:
- 1. рассмотреть специфику постмодернистской эстетики на примере современных русских авторов;
- 2. познакомить студентов с основными произведениями Виктора Пелевина, Владимира Сорокина и Дмитрия Пригова;
- 3. развивать навыки лингвостилистического, культурологического и страноведческого анализа текстов современной русской литературы.

# 2. Место дисциплины в структуре ООП.

В соответствии с учебным планом направления подготовки бакалавров **45.03.02 Лингвистика**. Направленность (профиль) образовательной программы "Лингвистическое обеспечение предпринимательской деятельности" (первый иностранный язык - русский; второй иностранный язык - английский), разработанным в ФГБОУ ВО «ИГУ», дисциплина является факультативной.

Входные знания, умения и компетенции студента, необходимые для ее изучения:

- знать и уметь осуществлять устные и письменные формы межкультурной коммуникации на русском языке на продвинутом уровне;
- обладать навыками различных видов чтения, устного и письменного перевода аутентичных художественных текстов;
- владеть компетенциями, сформированными в пределах уровня ТРКИ-2 владения русским языком.

Для изучения дисциплины необходимы компетенции, сформированные у студентов в результате освоения дисциплин: Б1.В.04 «Стилистика русского языка», Б1.В.01 «Русская литература», Б1.В.ДВ.06.01 «Лингвостилистический анализ текста», Б1.В.19 «Научно-исследовательская работа».

В связи с тем, что дисциплина реализуется в 8 семестре, обеспечиваемых дисциплин нет.

Трудоемкость дисциплины в зачетных единицах – 1.

#### 3. Требования к результатам освоения дисциплины.

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций: общепрофессиональные компетенции:

- способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7);

#### профессиональные компетенции:

 способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-24)

**В результате изучения дисциплины студент должен** освоить навыки интерпретации художественных текстов в устной и письменной формах в лингвистическом и литературоведческом аспектах;

По окончании курса студент должен:

*знать* основные концепции творчества писателя и понимать значение и роль анализируемого текста в творчестве;

*уметь* определить сформулировать в устной и письменной форме суждения и оценки образной системы, идеи и темы литературных текстов;

*владеть* навыками адекватного использования разнообразных языковых средств с целью выделения релевантной информации;

## 4. Объем дисциплины и виды учебной работы.

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 1 зачётная единица (36 ч.).

	Всего	Семестры									
Вид учебной работы	часов /										
	зачетных	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	единиц										
Аудиторные занятия (всего)											
В том числе:											
Лекции (Л),											
Практические занятия (ПЗ),	10								10		
Семинары (С)											
Лабораторные работы (ЛР)											
КСР											
Самостоятельная работа (всего)	26								26		
В том числе:											
Курсовой проект (КР)											
Вид промежуточной аттестации, в											
т.ч.											
Зачет (Зач. )											
Общая трудоемкость дисциплины											
составляет:											
часов	36								36		
зачетных единиц	1								1		

#### 5. Содержание дисциплины.

## 5.1. Содержание разделов и тем дисциплины.

#### Раздел I. Постмодернизм как направление в искусстве.

Философия постструктурализма и постмодернистская эстетика в искусстве. Европейская дискуссия о постмодернизме в 1990-ые гг. Понятие деконструкции. Феномен советского постмодернистского искусства. «Москва-Петушки» В. Ерофеева как первое постмодернистское произведение на русском языке. Деконструкция советских метанарративов (термин Ж.-Ф. Лиотара).

# Раздел II. Творчество Владимира Сорокина.

Биография и основные произведения Владимира Сорокина. Деконструкция советского официального и русского охранительного дискурса. «Норма».

### Раздел III. Творчество Виктора Пелевина.

Биография и основные произведения Виктора Пелевина. Деконструкция советского символического метанарратива. «Омон Ра»

#### Раздел IV. Творчество Дмитрия Пригова

Биография и творчества Дмитрия Пригова. Деконструкция советских метанарративов и социалистического реализма.

# 5.2 Разделы дисциплины и междисциплинарные связи с обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами.

Настоящая дисциплина базируется на курсе «Иностранный язык», изучаемом в рамках бакалавриата различных направлений.

Междисциплинарные связи обеспечиваются со следующими дисциплинами: Б1.В.ДВ.1 «Технология экспертной деятельности», Б1.В.ДВ.2 «Коммуникативный анализ звучащей речи».

<b>№</b> π/π	Наименование обеспечиваемых (последующих) дисциплин	№№ разделов и тем данной дисциплины, необходимых для изучения обеспечиваемых (последующих) дисциплин					
1.	Б1.В.04 «Стилистика русского языка»	1	2	3	4		
2.	Б1.В.01 «Русская литература»	1	2	3	4		
3.	Б1.В.ДВ.06.01 «Лин- гвостилистический ана- лиз текста»	1	2	3	4		
4.	Б1.В.19 «Научно- исследовательская ра- бота»	1	2	3	4		

# 4.3. Разделы (модули) и темы дисциплин и виды занятий.

$N_{\underline{0}}$	Наименование раздела дисцип-	Лекц.	Практ.	Лаб.	Семин	CPC	Всего
$\Pi/\Pi$	лины		зан.	зан			
1.	Постмодернизм как направление		4			7	11
	в искусстве.						
2	Творчество Владимира Сорокина.		2			7	9
3	Творчество Виктора Пелевина.		2			7	9
4.	Творчество Дмитрия Пригова		2			6	8
	Всего:		10			26	36

# 6. Перечень семинарских, практических занятий или лабораторных работ.

№	№ раздела	Наименование семинаров, практи-	Трудо-	Оценоч-	Формируе-
$\Pi/\Pi$	и темы	ческих и лабораторных работ	ем-	ные	мые компе-
	дисципли-		кость	средства	тенции
	ны (моду-		(час.)		
	ля)				
1	2	3	4	5	6

	TT.	x 1		**	0000
1.	Постмо-	Философия постструктурализма и	4	Устный	ОПК-7; ПК-
	дернизм	постмодернистская эстетика в ис-		опрос	24
	как на-	кусстве. Европейская дискуссия о			
	правление	постмодернизме в 1990-ые гг. По-			
	в искусст-	нятие деконструкции. Феномен со-			
	ве.	ветского постмодернистского ис-			
		кусства. «Москва-Петушки» В.			
		Ерофеева как первое постмодерни-			
		стское произведение на русском			
		языке. Деконструкция советских			
		метанарративов (термин ЖФ. Лиотара).			
		1 apa).			
2.	Творчество	Биография и основные произведе-	2	Устный	ОПК-7; ПК-
۷.	Владимира	ния Владимира Сорокина. Деконст-	2		24
	Сорокина.	рукция советского официального и		опрос	24
	Сорокина.	русского охранительного дискурса.			
		уческого охранительного дискурса. «Норма».			
		«Порми».			
3.	Творчество	Биография и основные произведе-	2	Целост-	ОПК-7; ПК-
J.	Виктора	ния Виктора Пелевина. Деконст-	2	ный	24
	Пелевина	рукция советского символического		анализ	
	11001021110	метанарратива. «Омон Ра».		повести	
		Treatment and and a second			
4.	Творчество	Лирика Дмитрия Пригова.	2	Целост-	ОПК-7; ПК-
	Дмитрия	Деконструкция советских метанар-		ный	24
	Пригова	ративов и социалистического реа-		анализ	
	_	лизма.		стих	
		Всего:	10		

# 6.1. План самостоятельной работы студентов

1	тема	Вид самостоятельной работы	Задание	Рекомендуемая литература	Ко- личе- ство часов
2		Домашнее чте-	Прочитать	Материал размещен на belca.isu.ru	6
	дернизм	ние	фрагмент	beica.isu.ru	
	как на-		повести В.		
	правление		Ерофеева		
	в искусст-		«Москва-		
	ве.		Петушки»		
3	Творчество	Домашнее чте-	Прочитать	Материал размещен на	7
	Владимира	ние	фрагмент	belca.isu.ru	
	Сорокина.		романа В.		
			Сорокина		
			«Норма»		

4	Творчество	Домашнее чте-	Прочитать	Материал размещен на	7
	Виктора	ние	фрагмент	belca.isu.ru	
	Пелевина		романа В.		
			Пелевина		
			«Омон Ра»		
5	Творчество	Домашнее чте-	Прочитать	Материал размещен на	6
	Дмитрия	ние	стихотворе-	belca.isu.ru	
	Пригова		ния Д. А.		
			Пригова		

## 6.2. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов

Методические указания по организации самостоятельной работы, задания и комментарии к ним представлены в фонде оценочных средств по дисциплине, а также на образовательном портале ИГУ http://belca.isu.ru

# Самостоятельная работа студента с литературным текстом включает в себя:

Лингвостилистический анализ текста:

Целостный анализ художественного текста

# Методические рекомендации по анализу художественного текста

Общие принципы и этапы анализа художественного текста.

В соответствии с учебным планом для студентов данного направления подготовки не предполагается специального времени на изучение основ теории литературы и методики анализа художественного текста, без знания которых невозможно освоение курса в целом. Вследствие этого возникает проблема такой организации самостоятельной работы студентов, при которой возможно поэтапное освоение студентами основ анализа текста. Филологическое изучение художественного текста для студентов-иностранцев предполагает несколько этапов работы с текстом:

**Начальный** этап - историко-страноведческая, культурологическая характеристика текста. Ибо текст — это явление, в котором совмещаются структурность, социальность и психологичность и которое формируется в определённых исторических условиях, под влиянием той или иной культурной среды. Текст — феномен объёмный, в нём можно проследить и « дух эпохи» и личность автора.

Иностранные студенты особенно нуждаются в страноведческом, историко-культурном комментировании текста, которое занимает достаточно много времени и на которое невозможно отвести учебное время, поэтому студентам предлагается схема самостоятельной работы на данном этапе:

### І. Общая (фоновая) характеристика.

Сведения об авторе текста, об особенностях его личности.

Отражение личностных особенностей автора в тексте.

Эпоха, в которую создавалось произведение (культурно-исторический контекст), и ее отражение в тексте. Злободневное и вечное.

Литературное направление (течение), в русле которого создавался текст. Отражение в тексте особенностей того или иного художественного метода.

Место произведения в контексте творчества автора и в русской литературе вообще.

Филологическое изучение текста должно быть системным, так как сам текст обладает системностью. В нем неразрывно взаимосвязаны все его элементы формы и содержания. Целостный анализ текста представляет большую трудность для студентов-иностранцев, и прежде всего в силу существующего языкового барьера. Для них «вхождение» в мир художественного текста начинается с работы над языком. Прежде чем интерпретировать текст необходимо перевести, понять незнакомые лексические единицы, грамматические формы и т.д.

Кроме лингвистического комментирования текста необходимо провести **лингвостилистическое толкование** текста, объяснить применение автором языковых единиц в рамках данного текста, их значение, место и роль в художественном тексте. Лингвистическое толкование включает выявление особенностей использования единиц языка на разных уровнях.

#### Схема целостного анализа текста.

1. Тема (тематика) произведения.

- 2. Проблема (проблематика).
- 3.Идея (идейное содержание).
- 4. Родовая и жанровая специфика.
- 6. Время и пространство произведения.
- 7. Сюжет как система событий, составляющая содержание действия литературного про-изведения. Конфликт.
- 8. Композиция. Характер построения, расположения, организации элементов сюжета (экспозиция, завязка, развитие действия, кульминация, развязка). Пейзаж как элемент композиции. Виды пейзажа. Интерьер как элемент композиции. Виды интерьера.
- 9. Образная система произведения. Персонажи. Персонаж и писатель (герой и автор). Портрет. Психологизм. Способы раскрытия внутреннего мира: внутренние монологи, поступки, высказывания, диалоги, переписка и т.п. Образ повествователя.

# 7. Примерная тематика курсовых проектов (работ).

Курсовые работы по дисциплине учебным планом не предусмотрены.

# 8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины. а) основная литература

- 1. Россия: характеры, ситуации, мнения [Текст]: книга для чтения: в 3 вып. / А. В. Голубева, А. И. Задорина, Е. В. Ганапольская. СПб.: Златоуст, 2011. Вып. 2: Си-туации. 3-е изд. 2011. 148 с. Экземпляры всего: 10+
- 2. Вартаньянц А.Д., М.Д. Якубовская. Пособие по анализу художественного текста для иностранных студентов филологов. М., Русский язык, 1989.
- 3. Гореликова М.И. Интерпретация художественного текста: Лингвистический анализ: Из русской прозы 70–90х годов XX века: Учеб. пособие для иностранных учащихся: Продвинутый этап. М.: Изд-во Моск. ун-та, 2002. 188 с.
- 4. Книга для чтения «Знакомимся с русской и советской литературой». Для студентов-иностранцев нефилологических факультетов. Выпуск 2. –М.:Русский язык», 1986.
- 5. Лазарева М. А. Теория литературы: Учеб. пособие для магистрантов-иностранцев филол. ф-та МГУ. М.: Изд-во Моск. ун-та, 1998. 160 с.
- 6. Литературная энциклопедия терминов и понятий. Под ред. А.Н. Николюкина. РАН. Ин-ститут научной информации по общ. наукам.- М., 2001.- 1595с.
- 7. Радина Л.Б. Русская литература: Учебное пособие для иностранных учащихся. Часть 1. Воронеж: Изд-во ВГУ, 2004. 69 с.
- 8. Русские повести 19 века. Книга для чтения с комментарием на английском языке.-М.: Русский язык, 1991.-456с.
- 9. Степанян Г.Л. История русской литературы XIX века. Учебное пособие для иностранных студентов. -М.:Изд-во РУДН., 2008. -312с.
- 10. Читаем классику: Учеб. пособие. Вып.І.Лирика А.с.Пушкина/ Сост.А.Г.Матюшенко; Под общ. ред. Л. В. Чернец. М.: Изд-во Моск. ун-та, 2000. 39 с.

#### б) дополнительная:

- 1. Жуковская Е.Е., Леонова Э.Н., Мотина Е.И. Образцы русской художественной прозы 19-20 веков. Тексты, упражнения, комментарии, ключи.- М.:ПАИМС, 1994.-176с.
- 2. Лазарева М. А. Теория литературы: Учеб. пособие для магистрантов-иностранцев филол. ф-та МГУ. М.: Изд-во Моск. ун-та, 1998. 160 с.
- 3. Новикова, Н. С. Синяя звезда [Текст] : рассказы и сказки рус. и зарубеж. писателей с заданиями и упражн. (для иностранцев, изуч. рус. яз.) : учеб. пособие / Н. С. Новикова. 5-е изд., испр. М. : Флинта : Наука, 2006. 256 с. Экземпляры всего: 1.
- 4. Николина Н. А. Филологический анализ текста: Учеб. пос./Н.А.Николина.-М.:Академия, 2003.-256c

- 5. Хрестоматия по русской литературе 19 века. Учебное пособие под ред. В.Я. Линкова.- М.:Русский язык, 1986 г.
- 6. Тахо-Годи Е. А. Пушкин: От «первообраза» к тексту: Учеб. пособие для студен-тов РКИ и иностранных учащихся: (Продвинутый этап). М.: Изд-во Моск. ун-та, 2004. 80 с.

Методические пособия, рекомендации

- 1. Бабенко Л. Г. Филологический анализ текста. Практикум: Учеб. пос./ Бабенко Л.Г. М., 2004.-400с.
- 2. Ростова Е.Г. Методические рекомендации по проведению лингвострановедческого анализа и интерпретации художественного текста в практическом курсе русского языка для зарубежных студентов-филологов.-М.:Ин-т рус. яз. им. А.С.Пушкина,1991.-47с.

# в) программное и мультимедийное обеспечение

1. **«Kaspersky Endpoint Security** для бизнеса — Стандартный Russian Edition. 1500-2499

Node 2 year Educational Renewal License». – Срок действия: от 2017.12.13 до 2020-01-21.

- 2. **Microsoft Desktop Education** Allng License / software Assurance Pack Academic OLV 1 License Level E Enterprise. 1 Year до 2018-11-30.
- 3. **Drupal 7.5.4.** Условия правообладателя (Лицензия GPL-2.0 ware free). Условия использования по ссылке: <a href="https://www.drupal.org/project/terms">https://www.drupal.org/project/terms</a> of use. Обеспечивает работу портала электронного портфолио студентов и аспирантов ИГУ <a href="https://eportfolio.isu.ru">http://eportfolio.isu.ru</a>. Срок действия: бессрочно.
- 4. **Moodle 3.5.1.** Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: https://ru.wikipedia.org/wiki/Moodle. Обеспечивает работу информационнообразовательной среды http://belca.isu.ru. Срок действия: бессрочно.
- 5. **Google Chrome** 54.0.2840. Браузер Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <a href="https://ru.wikipedia.org/wiki/Google\_Chrome/">https://ru.wikipedia.org/wiki/Google\_Chrome/</a>/ Срок действия: бессрочно.
- 6. **Mozilia Firefox** 50.0.Браузер Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <a href="https://www.mozilla.org/ru/about/legal/terms/firefox/">https://www.mozilla.org/ru/about/legal/terms/firefox/</a>. Срок действия: бессрочно.
- 7. **Opera 41. Браузер** Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: http://www.opera.com/ru/terms. Срок действия: бессрочно.
- 8. **PDF24Creator 8.0.2.** Приложение для создания и редактирования документов в формате PDF. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: https://en.pdf24.org/pdf/lizenz\_en\_de.pdf. Срок действия: бессрочно.
- 9. **VLC Player 2.2.4**. Свободный кроссплатформенный медиаплеер. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <a href="http://www.videolan.org/legal.html">http://www.videolan.org/legal.html</a>. Срок действия: бессрочно.
- 10. **BigBlueButton.** Открытое программное обеспечение для проведения вебконференции. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <a href="https://ru.wikipedia.org/wiki/BigBlueButton">https://ru.wikipedia.org/wiki/BigBlueButton</a>. Обеспечивает работу отдельного модуля Moodle 3.2.1 для работы ИОС. Срок действия: бессрочно.
- 11. **ACT-Tect Plus 4.0** (на 75 одновременных подключений) и Мастер-комплект (ACT-Maker и ACT-Converter) (ежегодно обновляемое ПО), лицензий − 75шт.. Договор №1392 от 30.11.2016, срок действия: 3 года.
- 12. **Sumatra PDF.** свободная программа, предназначенная для просмотра и печати документов в форматах PDF, DjVu[4], FB2, ePub, MOBI, CHM, XPS, CBR/CBZ, для платформы Windows. Условия правообладателя (Лицензия GNU GPL 3-ware free). Условия использования по ссылке: https://ru.wikipedia.org/wiki/Sumatra\_PDF. Срок действия: бессрочно.

- 13. **Media player home classic.** Свободный проигрыватель аудио- и видеофайлов для операционной системы Windows. Условия правообладателя (Лицензия GNU GPL ware free). Условия использования по ссылке: https://ru.wikipedia.org/wiki/Media\_Player\_Classic. Срок действия: бессрочно.
- 14. **AIMP**. Бесплатный аудиопроигрыватель с закрытым исходным кодом, написанный на Delphi. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <a href="https://www.aimp.ru/">https://www.aimp.ru/</a>. Срок действия: бессрочно.
- 15. **Speech analyzer.** Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: http://www-01.sil.org/computing/sa/index.htm. Срок действия: бессрочно.
- 16. **ELAN 5.3.0.** Программа для включения текстовых аннотаций в видео и аудио файлы. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <a href="http://www.lamerkomp.ru/load/sistemnye\_utility/vaz/elan/33-1-0-2127">http://www.lamerkomp.ru/load/sistemnye\_utility/vaz/elan/33-1-0-2127</a>. Срок действия: бессрочно.
- 17. **Praat.** Бесплатный программный пакет для научного анализа речи в фонетике. Условия правообладателя (Лицензия GNU GPL ware free). Условия использования по ссылке: https://en.wikipedia.org/wiki/Praat. Срок действия: бессрочно.
- 18. **Adobe Premiere Pro** CC for teams ALL Multiple Platforms Multi European Languages Team Licensing Subscription Renewal (5 шт.). Срок действия: ноябрь 2018-ноябрь 2019.
- 19. **Creative Cloud** for teams All Apps ALL Multiple Platforms Multi European Languages Team Licensing Subscription Renewal (12 шт.). Срок действия: ноябрь 2018-ноябрь 2019.

# г) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

- Интернет-источники
- 1. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU
- 2. Университетская информационная система РОССИЯ (УИС РОССИЯ)
- 4. <a href="http://isites.harvard.edu/icb/icb.do?keyword=k33202">http://isites.harvard.edu/icb/icb.do?keyword=k33202</a>

Материалы Writing Center Гарвардского университета

### Электронные библиотеки

1. http://www.philology.ru/

Библиотека филологических текстов (статей, монографий)

2. <a href="http://philologos.narod.ru/">http://philologos.narod.ru/</a>

Материалы по теории языка и литературы

3. http://www.scribd.com/

База письменных документов (научных статей, монографий, художественных текстов etc.) на разных языках

4. <a href="http://ellib.library.isu.ru">http://ellib.library.isu.ru</a>

Электронная библиотека «Труды ученых ИГУ»

### Корпуса русского и английского языка

1. <a href="http://www.ruscorpora.ru/">http://www.ruscorpora.ru/</a>

Национальный корпус русского языка – информационно-справочная система, основанная на собрании русских текстов в электронной форме

2. http://www.slaviska.uu.se/korpus.htm

Упсальский корпус русского языка

3. http://www.sfb441.uni-tuebingen.de/b1/rus/korpora.html

Тюбингенский корпус русского языка

4. http://cfrl.ru/

Машинный фонд русского языка

5. http://www.philol.msu.ru/~lex/corpus/

Компьютерный корпус текстов русских газет конца XX века

6. <a href="http://www.natcorp.ox.ac.uk/">http://www.natcorp.ox.ac.uk/</a>

#### Британский национальный корпус английского языка

### Другие сайты

7. <a href="http://linguistlist.org/">http://linguistlist.org/</a>

«The world's largest online linguistic resource»: информация о конференциях, публикации, каталог ссылок на другие лингвистические ресурсы etc.

8. <a href="http://educa.isu.ru/">http://educa.isu.ru/</a>; belca.isu.ru

Образовательный портал Иркутского государственного университета

9. <a href="http://www.multitran.ru">http://www.multitran.ru</a> Электронный словарь

## 9. Материально-техническое обеспечение дисциплины.

Аудитория оборудована: специализированной (учебной) мебелью на 30 посадочных мест, доской меловой;

оборудована *техническими средствами обучения*, служащими для представления учебной информации большой аудитории: проектор View Sonic, ноутбук LENOVO G510, экран View Screen, колонки.

специализированной мебелью на 19 посадочных мест, Моноблок Iru (19 шт.); Проектор EPSON EB 572 (1 шт.); Экран Classic Solution. С неограниченным доступом к сети Интернет и в Электронную информационно- образовательную среду.

# 10. Образовательные технологии.

Преподавание дисциплины осуществляется в форме практических занятий, а также включает самостоятельную работу студентов с текстами.

Разработчики:  ——————————————————————————————————		ог. н., доцент мая должность)	Ю.А.Арская
Программа рассмотрена на	заседании кафедри	ы русского как инос	транного
		(наименование)	
«29» мая 2020 г.		SI-	
Протокол № 5	Зав. кафедрой	Ju	/Ю.А.Арская/